

Finanzamt Plön | Postfach 108 | 24301 Plön

Identifikations- 69 502 281 371
nummer:
Aktenzeichen: 26 / 102 / 11508 4/2130Herrn
Timm von Bargaen
Tramm
Am See 1
24306 RathjensdorfBearbeiter: Herr Topf
Zimmer: 309
Email: poststelle@fa-ploen.landsh.de
Telefon: 04522 506- 3092
Telefax: 04522 506- 2149

01.02.2018

Bescheinigung in Steuersachen
Certification in Tax Matters

Nur gültig im Original, ohne Streichungen, mit Dienstsiegel und Unterschrift oder als beglaubigte Fotokopie.
Only valid as an original, without deletions, incl. official seal and signature or as a certified copy.

A. Angaben zur Person / *Personal data*

Name, Vorname, Firma / <i>surname, first name, company</i>	
Timm von Bargaen	
Geburtstag, Gründungsdatum / <i>date of birth, date of incorporation</i>	Rechtsform / <i>legal form</i>
12.02.1976	Einzelgewerbe
Wohnort, Firmensitz, Straße, Hausnummer / <i>residence, registered office, address</i>	
Tramm, Am See 1, 24306 Rathjensdorf	

B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen / *Information about tax status*

1. Hiermit wird bescheinigt, dass der oben bezeichnete Antragsteller
This is to certify that the applicant mentioned above

- hier nicht geführt wird / *is not registered.*
 seit dem / *is registered since* 01.01.2014
 mit folgenden Steuerarten hier geführt wird / *with the following taxes:*
- Einkommensteuer / *income tax*
 - Umsatzsteuer / *VAT*
 - Lohnsteuer (Arbeitgeber) / *wage taxes (as employer)*
 - Körperschaftsteuer / *corporation tax*
 - Gewerbesteuer / *trade tax*
 -

- weitere lohnsteuerliche Betriebsstätten in anderen Finanzamtsbezirken unterhält.
maintains other permanent establishments in other boroughs/precincts.

2. Zurzeit bestehen
At the moment there are

- keine fälligen Steuerrückstände / *no due taxes.*
 Steuerrückstände in Höhe von / *overdue taxes amounting to:* Euro
 davon rückständige Lohnsteuer / *of which overdue wage taxes:* Euro.
- Das Finanzamt hat einen Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Antragstellers gestellt.
Insolvency proceedings were initiated by the tax administration.
- Das Finanzamt hat den Antragsteller zur Abgabe einer Vermögensauskunft i.S.d. § 284 AO aufgefordert.
The applicant was summoned to submit a statement of financial affairs (sec. 284 General Fiscal Code).

3. Es sind / *There are*

- keine Steuerbeträge gestundet / *no taxes deferred.*
 die Steuerbeträge laut Anlage gestundet / *taxes deferred (see attachment).*
 folgende Steuerbeträge gestundet / *taxes deferred (see below):*

Steuerart / tax	Betrag / amount in Euro	Fälligkeit / due date

4. Zahlungsverhalten in den letzten 12 Monaten:
Payment history of the last 12 months:

- immer pünktlich / *always at due date.*
 überwiegend pünktlich / *mainly on due date.*
 überwiegend verspätet / *mainly overdue.*
 immer verspätet / *always overdue.*

5. Erklärungsverhalten in den letzten 24 Monaten:
Compliance concerning tax returns during the last 24 months:

Steuererklärungspflicht / *Obligation*

- immer pünktlich erfüllt / *fulfilled always on time.*
 überwiegend pünktlich erfüllt / *fulfilled mainly on time.*
 überwiegend verspätet erfüllt / *fulfilled mainly overdue.*
 immer verspätet erfüllt / *fulfilled always overdue.*

6. In den letzten 5 Jahren sind in den Steuerangelegenheiten des Antragstellers
In the last five years there were

- keine Strafen oder Geldbußen gegen den Antragsteller wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten festgesetzt worden.
no fines or tax penalties determined against the applicant.
- Strafen oder Geldbußen gegen den Antragsteller wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten festgesetzt worden.
fines or tax penalties determined against the applicant.

7. Sonstiges / *Miscellaneous*

- Neugründung / *Newly registered*

Es liegen folgende abweichende Zuständigkeiten vor:
Other german tax offices are involved due to:

- Gesonderte Feststellung nach § 180 Abs. 1 Nr. 2 Buchstabe b AO
transparent determination of income acc. to sec. 180 par. 1 General Fiscal Code
- Umsatzsteuerliche Organschaft
a VAT group
-


Topf



(Dienstsiegel / official seal)